

31976L0763

1976.9.27.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 262/135

**A TANÁCS IRÁNYELVE****(1976. július 27.)****a kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok utasülésére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről**

(76/763/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100. cikkére,

1. cikk

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(1)</sup>,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(2)</sup>,

mivel a műszaki követelmények, amelyeknek a nemzeti jogszabályok alapján a traktoroknak meg kell felelniük, többek között az utasülésekre is vonatkoznak;

mivel e követelmények tagállamonként különböznek, szükséges, hogy minden tagállam ugyanazon követelményeket fogadja el, vagy a meglévő szabályain felül, vagy azok helyett különösen azért, hogy lehetővé tegye az EGK típusjóváahagyási eljárás egységes alkalmazását, amely a kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok típusjóváahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1974. március 4-i 74/150/EGK tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> tárgya, és amelyet minden traktortípusra alkalmazni kell;

mivel ezen irányelv azt tűzte ki célul, hogy összhangba hozza a mezőgazdasági traktorok utasülésének tervezésére és felszerelésére vonatkozó, tagállamonként eltérő előírásokat, de nem célja közelíteni azon előírásokat, amelyek meghatározzák, hogy a mezőgazdasági traktorokra ilyen üléseket kötelező-e felszerelni, vagy nem; mivel nem hangolja össze azon előírásokat sem, amelyek lehetővé teszik legalább egy utasülés felszerelését a traktorokra; mivel ezt az eddig még nem szabályozott kérdést hamarosan ezen irányelv kiegészítésével kell megoldani, azért hogy az EGK-típusjóváahagyás megadásának feltételei az utasülésre vonatkozóan is rendelkezésre álljanak,

(1) „Mezőgazdasági vagy erdészeti traktor” az összes kerekes vagy lánctalpas, legalább kéttengelyű gépjármű, amely funkciója lényegében a vonóteljesítmény kifejtéséből áll, és amely különösen meghatározott eszközök, gépek vagy pótkocsik vontatására, tolására, hordozására vagy működtetésére van berendezve, és amelyeket mezőgazdasági vagy erdészeti alkalmazásra szántak. Teher vagy utasok szállítására is fel lehet szerelni e járműveket.

(2) Ezen irányelv csak az (1) bekezdésben meghatározott, fűvott gumibronccsal felszerelt, kéttengelyű traktorokra vonatkozik, amelyek legnagyobb tervezési sebessége 6 és 25 km/h között van, a nyomtávuk pedig legalább 1250 mm.

2. cikk

A tagállamok nem tagadhatják meg valamely traktor EGK-típusjóváahagyását, illetve a nemzeti típusjóváahagyást az utasülésekre való hivatkozással, ha az megfelel az ezen irányelv mellékletében foglalt előírásoknak.

3. cikk

A tagállamok nem tagadhatják vagy tilthatják meg a traktorok nyilvántartásba vételét, értékesítését, forgalomba helyezését vagy használatát az utasülésre való hivatkozással, ha az megfelel az ezen irányelv mellékletében foglalt előírásoknak.

4. cikk

Azon változtatásokat, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a mellékletet a műszaki fejlődéshez hozzáigazítsák, a 74/150/EGK irányelv 13. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően fogadják el.

<sup>(1)</sup> HL 28., 1967.2.17., 462/67. o.

<sup>(2)</sup> HL 42., 1967.3.7., 620/67. o.

<sup>(3)</sup> HL L 84., 1974.3.28., 10. o.

## 5. cikk

(1) A tagállamok a hatályba léptetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek az értesítéstől számított 18 hónapon belül megfeleljenek, és erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

## 6. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1976. július 27-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

M. VAN DER STOEL

## MELLÉKLET

**I. ÁLTALÁNOS SZERKEZETI ÉS FELSZERELÉSI SZABÁLYOK**

1. Az utasüléseket úgy kell elhelyezni, hogy az utas(ok) ne legyen(ek) veszélyben, és az ne akadályozza a traktor vezetését.
2. Az utasüléseket szilárdan kell rögzíteni, és a traktor típusának megfelelően kell csatlakoztatni a traktor valamelyik szerkezeti eleméhez (alváz, borulásgátló szerkezet, rakfelület, stb.).
3. A szerkezeti elemnek megfelelően szilárdnak kell lennie ahhoz, hogy megtartsa a terhelt utasülést.

**II. KÜLÖNLEGES SZERKEZETI SZABÁLYOK**

1. Minden ülésnek legalább 400 mm szélesnek és legalább 300 mm mélynek kell lennie.
2. Az egyes üléseket 200 mm-nél nem kisebb, és 250 mm-nél nem nagyobb magasságú háttámasszal kell ellátni, amely oldalsó támaszt is magába foglal. A háttámasszra vonatkozó méretek nem alkalmazandók, ha az utas mögött zárt hátfal van. Az ülés párnázatának tömöttek vagy rugalmasnak kell lennie.
3. Megfelelő alátámasztást kell biztosítani az utas lábai számára.
4. Legalább 920 mm térköz kell biztosítani az utasülés felülete fölött. Mindazonáltal, amennyiben a traktor eleget tesz a vezetőülésre és a vezető védelmére vonatkozó követelményeknek, de a konstrukció nem teszi lehetővé az ilyen méretű térköz kialakítását, a térköz 800 mm-re csökkenthető, feltéve, hogy megfelelő párnázat van a tető felületén, az utasülés fölött.

Az utas számára biztosított térköz felső része csak az ülés hátoldalánál korlátozható 300 mm-nél nem nagyobb sugárral (lásd a rajzot a függelékben). A függőleges térköz a függőleges irányban mérhető szabad távolság az ülés elülső széle és a traktor teteje között.

5. Az utasülés szélességével a traktor teljes szélessége nem növelhető meg.
6. Amennyiben az utasülést a sárvédőre rögzítik, sárvédőnként egynél több utasülés nem helyezhető el.

Függelék

